



Memoria de una ludisia

>>> de Victoria Szpunberg

UFR-IP
ARTS LETTRES
ET LANGUES

DÉPARTEMENT
D'ÉTUDES
HISPANIQUES

Colloque
organisé par
Antonia Amo Sanchez
et
Marie Galéra



Jeudi 9 avril 2015

Salle OW33 - de 18h30 à 19h

Campus Hannah Arendt - Site Sainte Marthe

LA FRAGILIDAD DE LA MEMORIA

(cómo narrar un hecho abismal: el de la última dictadura argentina y el exilio).

Era 1976, exactamente el 24 de marzo, cuando la Argentina sufrió el golpe de Estado más sangriento de su historia. Mis padres, dos jóvenes intelectuales y militantes de izquierda, tuvieron que entrar en la clandestinidad. Gente muy querida empezó a desaparecer, el miedo cada vez se hacía más presente, se vivían circunstancias de auténtica desesperación. Esta es la historia de un horror y de una supervivencia. Yo era muy pequeña y apenas distingo los recuerdos reales de lo que me han explicado o de lo que yo misma inventé. La historia, el mito, lo he escuchado muchas veces: con dolor, con dramatismo, con implicación, con demasiado silencio, con humor, con frivolidad, con esperanza... Siempre me he sentido parte de esta historia y, al mismo tiempo, siempre he sabido que, en realidad, no la había vivido en primera persona o, mejor dicho, no en la misma dimensión consciente y protagónica que mis padres, lo que, acaso, en cierto sentido, volvió todo más confuso, oscuro, magnificado ...



{BnF | Maison Jean Vilar



Memoria de una ludisia

>>> de Victoria Szpunberg

UFR-IP
ARTS LETTRES
ET LANGUES

DÉPARTEMENT
D'ÉTUDES
HISPANIQUES

Colloque
organisé par
Antonia Amo Sanchez
et
Marie Galéra



Jeudi 9 avril 2015

Salle OW33 - de 18h30 à 19h

Campus Hannah Arendt - Site Sainte Marthe

LA FRAGILIDAD DE LA MEMORIA

(cómo narrar un hecho abismal: el de la última dictadura argentina y el exilio).

Era 1976, exactamente el 24 de marzo, cuando la Argentina sufrió el golpe de Estado más sangriento de su historia. Mis padres, dos jóvenes intelectuales y militantes de izquierda, tuvieron que entrar en la clandestinidad. Gente muy querida empezó a desaparecer, el miedo cada vez se hacía más presente, se vivían circunstancias de auténtica desesperación. Esta es la historia de un horror y de una supervivencia. Yo era muy pequeña y apenas distingo los recuerdos reales de lo que me han explicado o de lo que yo misma inventé. La historia, el mito, lo he escuchado muchas veces: con dolor, con dramatismo, con implicación, con demasiado silencio, con humor, con frivolidad, con esperanza... Siempre me he sentido parte de esta historia y, al mismo tiempo, siempre he sabido que, en realidad, no la había vivido en primera persona o, mejor dicho, no en la misma dimensión consciente y protagónica que mis padres, lo que, acaso, en cierto sentido, volvió todo más confuso, oscuro, magnificado ...



{BnF | Maison Jean Vilar



Parece ser que los valores que tanto defendieron esos jóvenes de los '70 se han devaluado en términos de actualidad. Sin embargo, el tema de la memoria histórica está de moda. La recuperación de la memoria de un país es muy necesaria: los ciudadanos tienen el derecho y el deber de conocer su pasado, saber de dónde vienen y cómo se han ido desarrollando los acontecimientos que los han llevado hasta su presente. Sin embargo, la memoria es muy frágil y, a veces, tiene más que ver con aspectos íntimos y dolorosos que no con los grandes y heroicos monumentos. La memoria de los supervivientes y sus testimonios están llenos de matices y contradicciones. Los supervivientes, los que realmente pueden dar testimonio, están cargados de un elevado sentimiento de culpa, precisamente por haber sobrevivido, y se sienten llenos de dolor. Más exactamente, son dolor. Su testimonio, de hecho, no deja de ser muy frágil, pues el testimonio real, el de la víctima real, no existe. La voz de la víctima ya no está. ¿Cómo recuperarla?

Cada pieza de la trilogía complementa la anterior. Aún no sé qué código teatral es el más adecuado para explicar lo inexplicable. Lo importante es seguir buscando. Porque, en definitiva, la memoria es una búsqueda constante, antes que un recordatorio. Como dijo Walter Benjamin: «Articular históricamente el pasado no significa conocerlo como realmente ha sido. Significa apropiarse de un recuerdo tal y como relampaguea en un momento de peligro».

El ciclo entero intenta plantear preguntas sobre las posibilidades (éticas y estéticas) que tiene la ficción para tratar el horror. ¿Qué derecho tenemos nosotros a hablar de determinados sucesos tan abismales? ¿Y cómo hacerlo? Es una pregunta que dejo abierta. Las tres obras interrogan al espectador. No son una explicación histórica, sino la expresión de fragilidad que queda después de mirar hacia atrás.

(Del programa de mano de la Trilogía en La Cuarta Pared de Madrid, que se estrenó el 24 de marzo del 2011, los programadores no eligieron la fecha conscientemente, pero no podría haber sido más oportuna. A día de hoy cabe destacar los grandes pasos que se han dado en cuanto al juzgamiento de los responsables del terrorismo de Estado en la Argentina.)

Victoria Szpunberg

FICHE ARTISTIQUE

Memoria de una ludisia

Pieza sonora escrita y editada para radio. Aquí, el espectador-receptor no mirará ningún escenario concreto, sino que escuchará la obra, completándola con su propio imaginario.

Texto: Victoria Szpunberg

Dirección: Glòria Balaña Altimira

Diseño y realización de sonido: Lucas Ariel Vallejos

La mujer: Susana Tognola

La joven: Laura Guiteras

La periodista-realizadora: Glòria Balaña Altimira

La versión catalana de esta pieza fue editada por Area Tangent, COM Ràdio y el festival Grec 2008.



UNIVERSITÉ D'AVIGNON
ET DES PAYS DE VAUCLUSE
74 RUE LOUIS PASTEUR
84029 AVIGNON CEDEX 1
WWW.UNIV-AVIGNON.FR

Parece ser que los valores que tanto defendieron esos jóvenes de los '70 se han devaluado en términos de actualidad. Sin embargo, el tema de la memoria histórica está de moda. La recuperación de la memoria de un país es muy necesaria: los ciudadanos tienen el derecho y el deber de conocer su pasado, saber de dónde vienen y cómo se han ido desarrollando los acontecimientos que los han llevado hasta su presente. Sin embargo, la memoria es muy frágil y, a veces, tiene más que ver con aspectos íntimos y dolorosos que no con los grandes y heroicos monumentos. La memoria de los supervivientes y sus testimonios están llenos de matices y contradicciones. Los supervivientes, los que realmente pueden dar testimonio, están cargados de un elevado sentimiento de culpa, precisamente por haber sobrevivido, y se sienten llenos de dolor. Más exactamente, son dolor. Su testimonio, de hecho, no deja de ser muy frágil, pues el testimonio real, el de la víctima real, no existe. La voz de la víctima ya no está. ¿Cómo recuperarla?

Cada pieza de la trilogía complementa la anterior. Aún no sé qué código teatral es el más adecuado para explicar lo inexplicable. Lo importante es seguir buscando. Porque, en definitiva, la memoria es una búsqueda constante, antes que un recordatorio. Como dijo Walter Benjamin: «Articular históricamente el pasado no significa conocerlo como realmente ha sido. Significa apropiarse de un recuerdo tal y como relampaguea en un momento de peligro».

El ciclo entero intenta plantear preguntas sobre las posibilidades (éticas y estéticas) que tiene la ficción para tratar el horror. ¿Qué derecho tenemos nosotros a hablar de determinados sucesos tan abismales? ¿Y cómo hacerlo? Es una pregunta que dejo abierta. Las tres obras interrogan al espectador. No son una explicación histórica, sino la expresión de fragilidad que queda después de mirar hacia atrás.

(Del programa de mano de la Trilogía en La Cuarta Pared de Madrid, que se estrenó el 24 de marzo del 2011, los programadores no eligieron la fecha conscientemente, pero no podría haber sido más oportuna. A día de hoy cabe destacar los grandes pasos que se han dado en cuanto al juzgamiento de los responsables del terrorismo de Estado en la Argentina.)

Victoria Szpunberg

FICHE ARTISTIQUE

Memoria de una ludisia

Pieza sonora escrita y editada para radio. Aquí, el espectador-receptor no mirará ningún escenario concreto, sino que escuchará la obra, completándola con su propio imaginario.

Texto: Victoria Szpunberg

Dirección: Glòria Balaña Altimira

Diseño y realización de sonido: Lucas Ariel Vallejos

La mujer: Susana Tognola

La joven: Laura Guiteras

La periodista-realizadora: Glòria Balaña Altimira

La versión catalana de esta pieza fue editada por Area Tangent, COM Ràdio y el festival Grec 2008.



UNIVERSITÉ D'AVIGNON
ET DES PAYS DE VAUCLUSE
74 RUE LOUIS PASTEUR
84029 AVIGNON CEDEX 1
WWW.UNIV-AVIGNON.FR